

October 31, 1960

**Central Committee of the Communist Party of
Estonia Measures to Implement the CC CPSU
Decree, 'Measures to Vigorously Counteract Hostile
Radio Propaganda Directed at the Soviet Population'**

Citation:

"Central Committee of the Communist Party of Estonia Measures to Implement the CC CPSU Decree, 'Measures to Vigorously Counteract Hostile Radio Propaganda Directed at the Soviet Population'", October 31, 1960, Wilson Center Digital Archive, CPSU Central Committee Archives, TsKhSD reel 1.1005/17, Fond 89, Perechen' 46, Delo 14. Copy in Hoover Archives. Obtained by Anatol Shmelev. Translated by Gary Goldberg. <https://digitalarchive.umd.edu/document/121551>

Summary:

Report from the Central Committees of Estonia on actions taken to improve broadcasting of Soviet programs in order to counter Western broadcasts.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Kõigi muude protokollide ja ühingu

Прометария всех стран, соединяйтесь

СЕКРЕТНО

EESTIMAA KOMMUNISTLIKU
PARTEIКОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ
ЭСТОНИИ

K E S K K O M I T E E

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Tallinn, Võiduväljak 7. Telef. 452-58

Секретно

Таллин, Пл. Победы 7. Тел. 452-58

№ 0168

31. окт 1960

40822

В ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС.

Центральный Комитет Компартии Эстонии предпринял ряд мер по выполнению постановления секретариата ЦК КПСС от 19.УП.1960 г. "О мерах активного противодействия враждебной радиопропаганде".

Внесены изменения в программу передач эстонского радио. В часи передач "Голоса Америки" на эстонском языке транслируются наиболее популярные местные информационные передачи: в 11 ч.30 м. - "Экс дая" и в 23 часа - последние известия и спортивные передачи. В целях покрытия передач "Голоса Америки" на русском и украинском языках по П-й программе эстонского радио транслируются передачи I-й программы Москвы.

В целях повышения оперативности контрпропаганды по радио Комитет радиовещания и телевидения при Совете Министров Эстонской ССР установил прямую телеграфную связь с отделом информации Всесоюзного радио (до сих пор такая связь была только с отделом передач для заграницы). По телеграфу эстонское радио получает комментарии по вопросам международной жизни и материалы последних известий. Однако следует отметить, что эти материалы иногда поступают с опозданием и подбор их носит случайный характер. Следовало бы передавать в республику материалы Всесоюзного радио еще до их выпуска в эфир в Москве с таким расчётом, чтобы местная радиостанция имела возможность передать последние известия по Союзу на эстонском языке вслед за передачами из Москвы.

Принимаются меры по улучшению идейного содержания местных передач по контрпропаганде, им придается сейчас более острый и боевой характер. Причем для опровержения враждебных и фальсифицирующих действительность заявлений зарубежной печат-

Vastuse puhul tingimata täpsustada nr-d ja kuupäev
При ответе обязательно сослаться на наш № и дату

2.-39/

ти и радио, эстонское радио прибегает в необходимых случаях и к полемике, как к наиболее острой и действенной форме контрпропаганды. Эту задачу успешно выполняет большинство комментаторов-международников, выступления которых организуются 3-4 раза в неделю в передачах "Эхо дня".

В ответ на провокационные и клеветнические выступления зарубежной печати и радио эстонское радио организует серию специальных передач. Например, давая отпор лживым статьям приехавшего минувшим летом в Эстонскую ССР эмигранта И. Торсена, опубликованным в шведской эмигрантской газете "Эсти Пяэвалехт", корреспондент эстонского радио побывал в тех же местах, о которых писал Торсен, и по радио была опубликована специальная передача, разоблачающая лживую историю эмигрантской газеты.

В числе наиболее острых контрпропагандистских передач эстонского радио следует отметить проведенную 21 октября с.г. беседу о бедственном и несправном положении эстонской эмиграции в капиталистических странах, особенно в Западной Германии, серию материалов "Жолмы Калеви-Лийва обвиняют" (о зверствах немецко-фашистских захватчиков и их пособников, скрывающихся за границей, уличенных сейчас в новых преступлениях перед человечеством), материалы о злодеяниях в годы фашистской оккупации и о реакционной деятельности в настоящее время главаря эстонской эмиграции в Англии Ребане и другие. Кроме того, был передан ряд репортажей о достижениях промышленности, сельского хозяйства и культуры Эстонской ССР в противовес лживой пропаганде зарубежной печати и радио.

Материалы на вышеуказанные темы передаются как по программе для радиослушателей республики, так и в передачах на границу.

В целях более оперативного реагирования на материалы "Голоса Америки", главным дежурным редакторам Комитета радиовещания и телевидения ЭССР вменено в обязанность специально следить за вышеуказанными передачами с тем, чтобы иметь возможность ежедневно давать по радио отпор дезориентирующим сообщениям "Голоса Америки".

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП ЭСТОНИИ



(Л. ЛЕННИМАН)

Communist Party of Estonia
Central Committee
[letterhead]
№ 0168 [redacted] Secret
31 [rest of date illegible, possible October]
40822

To the CPSU Central Committee

The Central Committee of the Communist Party of Estonia has initiated a number of measures to implement the CC CPSU decree of 19.VII.1960, "Measures to Vigorously Counteract Hostile Radio Propaganda Directed at the Soviet Population."

Changes have been introduced in the programming of Estonian radio. The most popular local information programs are broadcast when Voice of America is being broadcast in Estonian: Ekho Dnya [Echo of the Day] at 2130, and the latest news and sports programs at 2300. Broadcasts of the 1st Moscow program are rebroadcast through the 2nd Estonian radio program in order to cover the Voice of America broadcasts in Russian and Ukrainian.

In order to increase the efficiency of counterpropaganda on the radio, the Estonian SSR Radio and Television Broadcasting Committee has established direct telegraph communications with the Information Department of All-Union Radio (until now such communications were only with the department for Broadcasts abroad). Estonian radio receives commentary by telegraph on questions of international life and materials about the latest news. However, it ought to be noted that these materials sometimes arrive late and their selection is arbitrary. The materials of All-Union Radio ought to be sent to the republic before they are put on the air in Moscow so that a local radio station has an opportunity to broadcast the latest news throughout the country right after the broadcasts from Moscow.

Steps are being taken to improve the ideological content of local counterpropaganda broadcasts; they are now being given a sharper and more combative character. Estonian radio is also resorting, when necessary, to polemics as the sharpest and most effective form of counterpropaganda to refute hostile statements of the foreign press and radio which distort reality. The majority of international commentators whose appearances are being organized three or four times a week in Ekho Dnya broadcasts are successfully accomplishing this task.

Estonian radio is organizing a series of special broadcasts in response to the provocative and slanderous statements of the foreign press and radio. For example, in refuting the mendacious articles of M. Torsen who arrived in the Estonian SSR last summer, which were published in the Swedish émigré newspaper Eesti Paevaleht, an Estonian radio correspondent was in the same places about which Torsen wrote and a special program was broadcast on the radio exposing the false concoction of the émigré newspaper.

The discussion held on 21 October of this year about the dreadful and disenfranchised status of Estonian emigrants in capitalist countries, especially in West Germany; a series of materials "the Hills of Kaleviliyva Accuse" (about the atrocities of the German fascist invaders and their accomplices hiding abroad, now caught in new crimes against humanity); materials about crimes during the years of the fascist occupation, and about the reactionary activity at the present time of Rebane, the Head of the Estonian émigré community in Britain-all this and others can be singled out as the sharpest counterpropaganda programs of Estonian radio. In addition, a series of reports about the achievements of the industry, agriculture, and culture of the Estonian SSR were broadcast to counterbalance the false propaganda of the

foreign press and radio.

Material on the above subjects is broadcast in both programs for radio listeners in the republic and broadcasts abroad.

In order to react more quickly to [one or two words illegible] of the Voice of America, the main editor on duty at the [Committee for] Radio and Television Broadcasting of the Estonian SSR has been charged with the responsibility [one or two words illegible] keeping special track of the above broadcasts [one or two words illegible] in order to have an opportunity to daily broadcast by radio [one word illegible] the misleading reports of the Voice of America.

Secretary of the CC CP of Estonia

[signature]

L. [illegible]entsman